



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,  
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche  
Grammatica,**

**Des Pepliers, ...**

**Leipzig, 1717**

Die IV. Conjugation. Vendre, verkauffen.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)

Die IV. Conjugation.  
 VENDRE, verkauffen.  
 INDICATIVUS MODUS.

## Præsens.

<i>Sing.</i> Je vends,	ich verkauffe.
Tu vends,	du verkauffst.
Il vend,	er verkaufft.
<i>Plur.</i> Nous vendons,	wir verkauffen.
Vous vendez,	ihr verkauffet.
Ils vendent.	sie verkauffen.

## P. Imperfectum.

<i>Sing.</i> Je vendois.	ich verkauffte.
Tu vendois,	du verkaufftest.
Il vendoit,	er verkauffte.
<i>Plur.</i> Nous vendions,	wir verkaufften.
Vous vendiez,	ihr verkaufftet.
Ils vendoient.	sie verkaufften.

## P. Perfectum I.

<i>Sing.</i> Je vendis,	ich habe verkaufft.
Tu vendis,	du hast verkaufft.
Il vendit.	er hat verkaufft.
<i>Plur.</i> Nous vendîmes,	wir haben verkaufft.
Vous vendîtes,	ihr habet verkaufft.
Ils vendirent.	sie haben verkaufft.

## P. Perfectum II.

<i>Sing.</i> J'ai vendu,	ich habe verkaufft.
Tu as vendu,	du hast verkaufft.
Il a vendu,	er hat verkaufft.
<i>Plur.</i> Nous avons vendu,	wir haben verkaufft.
Vous avez vendu,	ihr habet verkaufft.
Ils ont vendu.	sie haben verkaufft.

## P. Plusquamperf. I.

<i>Sing.</i> J'avois vendu.	ich hatte verkaufft.
Tu avois vendu,	du hattest verkaufft.
Il avoit vendu.	er hatte verkaufft.
<i>Plur.</i> Nous avions vendu,	wir hatten verkaufft.
Vous aviez vendu,	ihr hattet verkaufft.
Ils avoient vendu.	sie hatten verkaufft.

## P. Plusquamperf. II.

<i>Sing.</i> J'eus vendu,	ich hatte verkaufft.
---------------------------	----------------------

Tu eus vendu,  
 Il eut vendu,  
*Plur.* Nous eûmes vendu,  
 Vous eûtes vendu,  
 Ils eurent vendu.

du hattest verkaufft.  
 er hatte verkaufft.  
 wir hatten verkaufft.  
 ihr hattet verkaufft.  
 sie hatten verkaufft.

*Futurum.*

*Sing.* Je vendrai,  
 Tu vendras,  
 Il vendra.  
*Plur.* Nous vendrons,  
 Vous vendrez,  
 Ils vendront,

ich werde verkauffen.  
 du wirst verkauffen.  
 er wird verkauffen.  
 wir werden verkauffen.  
 ihr werdet verkauffen.  
 sie werden verkauffen.

IMPERATIVUS MODUS.

*Sing.*

*Plur.*

vends, verkauffe du.  
 qu'il vende, daß er verkauffe.  
 vendons, laßt uns verkauffen.  
 vendez, verkauffet ihr.  
 qu'ils vendent, daß sie verkauffen,  
 (laßt sie verkauffen.)

OPTATIVUS und CONJUNCTIVUS MODUS.

*Præsens.*

*Sing.* Je vende,  
 Tu vendes,  
 Il vende,  
*Plur.* Nous vendions,  
 Vous vendiez,  
 Ils vendent,

ich verkauffe.  
 du verkauffest.  
 er verkauffe.  
 wir verkauffen.  
 ihr verkauffet.  
 sie verkauffen.

*P. Imperfect. Optativ.*

*Sing.* Je vendrois,  
 Tu vendrois,  
 Il vendroit,  
*Plur.* Nous vendrions,  
 Vous vendriez,  
 Ils vendroient,

ich würde verkauffen.  
 du würdest verkauffen.  
 er würde verkauffen.  
 wir würden verkauffen.  
 ihr würdet verkauffen.  
 sie würden verkauffen.

*P. Imperfect. Coniunct.*

*Sing.* Je vendisse,  
 Tu vendisses,  
 Il vendît.  
*Plur.* Nous vendissions,  
 Vous vendissiez,  
 Ils vendissent.

ich verkauffte.  
 du verkaufftest.  
 er verkauffte.  
 wir verkaufften.  
 ihr verkaufftet.  
 sie verkaufften.

*P. Perfectum.*

<i>Sing.</i> J'aye vendu,	ich habe verkaufft.
Tu ayes vendu,	du habest verkaufft.
Il ait vendu,	er habe verkaufft.
<i>Plur.</i> Nous ayons vendu,	wir haben verkaufft.
Vous ayez vendu,	ihr habet verkaufft.
Ils ayent vendu,	sie haben verkaufft.

*P. Plusquamperf. Optativ.*

<i>Sing.</i> J'aurois vendu,	ich hätte verkaufft, oder ich würde verkaufft haben.
Tu aurois vendu,	du hättest verkaufft, oder du würdest verkaufft haben.
Il auroit vendu,	er hätte verkaufft, oder er würde verkaufft haben.
<i>Plur.</i> Nous aurions vendu,	wir hätten verkaufft, oder wir würden verkaufft haben.
Vous auriez vendu,	ihr hättet verkaufft, oder ihr würdet verkaufft haben.
Ils auroient vendu,	sie hätten verkaufft, oder sie würden verkaufft haben.

*Præt. Plusquamperf. Conjunct.*

<i>Sing.</i> J'eusse vendu,	ich hätte verkaufft.
Tu eusses vendu,	du hättest verkaufft.
Il eût vendu,	er hätte verkaufft.
<i>Plur.</i> Nous eussions vendu,	wir hätten verkaufft.
Vous eussiez vendu,	ihr hättet verkaufft.
Ils eussent vendu,	sie hätten verkaufft.

*Futurum.*

<i>Sing.</i> J'aurai vendu,	ich werde verkaufft haben.
Tu auras vendu,	du wirst verkaufft haben.
Il aura vendu,	er wird verkaufft haben.
<i>Plur.</i> Nous aurons vendu,	wir werden verkaufft haben.
Vous aurez vendu,	ihr werdet verkaufft haben.
Ils auront vendu,	sie werden verkaufft haben.

## INFINITIVUS MODUS.

<i>Præsens.</i>	vendre, verkauffen.
<i>Præt. Perf. &amp; Plusquamp.</i>	avoir vendu, verkaufft haben.
<i>Præs. Participii.</i>	vendant, einer der da verkaufft.
<i>Præt. Participii.</i>	ayant vendu, einer der da verkaufft hat.
<i>Supinum.</i>	vendu, verkaufft.

Gerundia.

de vendre, zu verkauffen.  
 à vendre, zu verkauffen.  
 pour vendre, um zu verkauffen.  
 en vendant, im verkauffen.

Anmerckung.

In dieser Conjugation habe ich 55. Regularia und 45. Irregularia gefunden.

## SECTIO VI.

Von der Conjugation der Verborum Regularium  
 Passivorum.

Verba Passiva werden aus allen Temporibus Verbi auxiliaris Passivi être, samt dem Supino Verbi formiret, und soll dasselbe Supinum in gleichem Genere und Numero mit seinem Nominativo gesetzt werden.

## VERBUM PASSIVUM,

ETRE AIME, Geliebet seyn, oder geliebet werden,

In beyden Generibus und Numeris.

INDICATIVUS MODUS.

Præsens.

Sing. Je suis aimé, <i>m.</i>	ich werde geliebet.
aimée, <i>f.</i>	
Tu es aimé,	du wirst geliebet.
Il est aimé,	er wird geliebet.
Plur. Nous sommes aimez, <i>m.</i>	wir werden geliebet.
aimées, <i>f.</i>	
Vous êtes aimez,	ihr werdet geliebet.
Ils sont aimez,	sie werden geliebet.

P. Imperfectum.

Sing. J'étois aimé,	ich wurde geliebet.
Tu étois aimé,	du wurdest geliebet.
Il étoit aimé,	er wurde geliebet.
Plur. Nous étions aimez,	wir wurden geliebet.
Vous étiez aimez,	ihr wurdet geliebet.
Ils étoient aimez,	sie wurden geliebet.

P. Perfectum I.

Sing. Je fus aimé,	ich bin geliebet worden.
Tu fus aimé,	du bist geliebet worden.
Il fut aimé,	er ist geliebet worden.

E 3

Plur.